

不足1月300宗 可追個案達3000

卑詩入稟追多發福利金激增

【明報專訊】卑詩省府在短短不足1個月內，已向小額錢債法庭入稟逾300宗要追回多發福利金的案件，這數字遠超往年的每年只有數10宗，但當局指，涉及超過1000元的追債個案，其實可多達3000宗。

數字顯示，政府今年至今已入稟317宗小額錢債案，但據悉，大部分是在過去3周內申請，而當局在過去5年，每年提出類似的追債案都只是數10宗。政府近1個月來積極追債的動機，被卑詩反對黨質疑。

據卑詩房屋及社會發展廳所提供的資料指，政府可申請3000宗，每宗欠債1000元以上的案件，雖資料未有說明欠款總數，而按這數字計算，所涉及金額可達300萬元。

卑詩房屋及社會發展廳廳長高利民（Rich Coleman）昨日不認同政府是在向最貧困的人「開刀」，他指本省不可有可讓人騙財或欺詐的制度，政府不能容忍有人濫用福利制度，亦要保障需要福利金的人士，而近期將這些案件送進法院是因為要趕及限期，以及給被追討

人士時間去定立還款計劃。

他說：「我們為了追回它，會讓（還款人）每月還5元、10元，但事實是，如果有人真的從制度裏奪走了不應得的，這就是我們的責任去追回來。」

卑詩新民主黨房屋及社會發展評論員洗崇山（Shane Simpson）指，他認為自由黨政府在過去多年，每年只提出約60宗個案，但近日突然大力追討這些多發的福利金感到奇怪。「或者他們拚命地去嘗試找得每一分一毫，包括從福利金支票扣去5元或10元；」他又批評，政府或者是想轉移民衆的視線到其他議題上。

他指，全省都因將要推行的合併銷售稅（HST）而陷入一片嘩然，自由黨正在找尋其他可將注意力由這不受歡迎的稅務轉走的話題。



右起：羅品信、賴斯、金寶爾、卑詩房屋及社會發展廳長高利民（Rich Coleman）和Streethome基金會的代表參加了發布會。（熊澤廷攝）

料2013年竣工 創1440新職 溫市獲逾2億建千廉屋單位

【明報專訊】卑詩省府、溫市市府和Streethome基金會昨日共同開啓一項耗資2.25億元的輔助房屋（Supportive Housing）計劃，預計於2013年底在溫市不同地點，興建8棟新型公寓，能提供1006個住房單位給無家可歸者。該工程更將帶來約1440個建築職位。

省長金寶爾（Gordon Campbell）表示，卑詩無家可歸者數目依舊龐大，積極發展輔助性房屋計劃將有助於從根本上解決這一問

題，亦是完善社會福利體系的重要舉措。

溫哥華市長羅品信（Greg Robertson）則稱，新建的公寓將為無家可歸者，特別是婦幼群體提供一個良好的生活學習居所，讓她們遠離暴力、毒品和性別歧視等威脅，獲得勞動技能知識，樹立生活的信心。

名為KSHS的本地慈善住房組織的執行總監賴斯（Bonnie Rice）難抑激動情緒，哽咽着表示她已從事慈善住房事業多年，親歷

過許多無家可歸者的心酸故事，而「這個好消息無疑令人振奮，那些饑寒交迫的人們將看到生活的曙光」。

此次的輔助房屋計劃由省府撥款2.05億元，Streethome基金會捐款2000萬元，溫市政府提供8塊價值3200萬元的土地。最快於今年內動工，預計2013年底建成全部8棟輔助性公寓。屆時將可提供1006個住房單位給無家可歸者。而所有工程亦將帶來約1440個建築職位。

龍岡親義公所耆英生日會

【明報專訊】加拿大溫哥華龍岡親義公所耆英部定於6月18日（星期五）下午6時，假金星海鮮大酒樓，舉行耆英會會員生日會，會員每人收費10元，非會員每人10元，售餐券時間6月9日至18日逢星期一、三、五辦公，歡迎全體職員、會員踴躍參加，查詢電話：604-684-3813。

中華文化中心暑期班

【明報專訊】大溫哥華中華文化中心將於7月至8月間，開辦暑期中文班及美術設計班。中文班設幼稚園及初小中文班（分國、粵語組）；普通話基礎班、拼音/會話初級班、強化班及密集班。年齡：3至15歲。查詢請電：604-658-8875（列治文）或604-658-8870（華埠）。

明報
MING PAO DAILY NEWS

送您80張

EAT! Vancouver
Food + Cooking Festival
presented by
travelocity.ca

得獎公布名單

恭喜以下得獎者，您們將贏取一套2張入場門票

Hester Lee*	Rita Lee*	Mary Luk	Annabel Chan
Sze Lau	Johnson Li	Sophia Chau	Petti Leung
Albert Wong	Harris Hui	Mei Liang	Teresa Chung
Sally Sum	Rebecca Tso	Frank Wong	Eva Chow
Mark McLoughlin	Patricia Ip	Flender Lam	Alice Wong
Angela Ng	Shirley Lee	Gloria Tsao	Cindy Lam
Danny Chow	Jin Lo	Peggy Tong	Spencer Lam
Rosa Ng	Evelyn Lau	Dennis Ho	Roger Lee
Kit Ching	William Chan	Sau Hing Tong	Karen Lam
Crystal Ho	Nico Kong	Suki Kwan	Connie So

*可獲取由Mott's Ciamato 送出的Bloody Caesar Bartending Kit一份。明報將會以電郵方式聯絡所有得獎者。得獎者請於5月28日前到明報列治文辦事處領獎。

明報列治文辦事處：
5368 Parkwood Place, Richmond, B.C., V6V 2N1
辦公時間：星期一至五：9時至5時
查詢電話：604-231-8998 Ext.293

EAT! Vancouver
Food + Cooking Festival
presented by
travelocity.ca

日期 5月28至30日
時間 星期五：2pm至9pm 星期六：11am至9pm 星期日：11am至5pm
地點 Vancouver Convention Centre (1055 Canada Place, Vancouver)
門票 成人 \$15, 長者 \$12 \ 7至14歲兒童 \$6 \ 6歲以下免費
查詢 www.eat-vancouver.com

The King of Bling

2.00 ct



\$9,995

RAGNAR
JEWELLERS

Design Studio
604.261.0412

www.ragnar.ca

Oakridge Centre
604.261.5138



列治文殯儀館

各類傳統殯儀及
火葬儀式服務
經驗豐富
妥善安排
華人服務

華人代表：

孫立民 (Raymond)

手提：604-817-1723 (24小時)

RICHMOND FUNERAL HOME

地址：列治文 8420 Cambie Road

(即置地廣場對面)

電話：604-273-3748

用公帑攜眷2幼飛渥京開會 素里議員年花64萬稱符指引

【明報專訊】一份報告顯示，保守黨國會議員希伯特（Russ Hiebert，圖）的年度花費高踞所有卑詩省國會議員第一，在全國則是「亞軍」，僅次於「冠軍」——緬省的殘障保守黨國會議員弗萊遜（Steven Fletcher），不計薪酬，一年花費了納稅人近64萬元，比全國國會議員的年度平均花費高出20萬元。

當近日聯邦所有政黨都拒絕了審計總長費雷沙（Sheila Fraser）要求審核國會議員開支的要求之際，一份題為《個別議員花費》（Individual Member's Expenditures Report，2008-2009）的眾議院報告出爐，當中包括國會議員辦公室的開支（人事、房租、電話、交際、禮物、信件等），及下議院提供的服務（一年64次來往於渥太華與選區之間的旅費、旅程中的住宿與用餐、黑莓機、信件等）。

希伯特是南素里-白石鎮-克洛弗代爾（South Surrey-White Rock-Cloverdale）選區的保守黨國會議員，他昨日向傳媒辯稱，他有兩名年幼女兒，他與妻子承諾要一家人在一起，所以國會開會期間，他們都是一家四口一齊從卑詩省去渥太華。他還聲稱，「這完全符合指引，以及在眾議院（House of Commons）的監督。」

加拿大納稅人聯盟昨日指出，國會議員花的是國民的稅金，要特別小心，就算有年幼的小孩，也應該自掏腰包為家人買機票、住宿。

以旅行開支為例，全國所有國會議員的平均花費8.7萬元，但希伯特則是21萬多元。

在卑詩省，前5位花費納稅人最多稅金的國會議員分別是希伯特的637,093元、新民主黨Nathan Cullen的580,579元、保守黨James Lunney的564,728元、保守黨Jim



Abbott的558,978元，以及保守黨Jay Hill的549,857元。

全國所有國會議員年度開支水平是432,728元，卑詩省花費最少的是自由黨的Keith Martin，他的開銷是404,418元。

這份報告還說，年度花費最多的國會議員弗萊遜，由於是殘障人士，需要坐輪椅，因此旅程花費較高，平均一年多出30萬元。

信輝貨運

Trust Freight (Canada) Inc.

辦理世界各地進口運輸，報關，溫哥華轉運其它省份如卡加利、愛民頓、沙省、溫尼碧、Regina、多倫多、滿地可及中國內地如廣州、中山、番禺、上海、北京等一條龍服務。

*榮獲中國東方航空貨運特許代理權，歡迎查詢

提供溫哥華出口特廉海，空運費
(海產，商業及私人物品)

歡迎免費查詢

溫哥華：604-276-2118

多倫多：905-677-2796

Email: import@trustfreight.com

export@trustfreight.com

HEAD OFFICE - VANCOUVER
UNIT 2130-5000 MILLER RD.
RICHMOND, BC
V7B 1K9 CANADA

TORONTO OFFICE
5945 AIRPORT ROAD, STE#266
MISSISSAUGA, ONTARIO
L4V 1R9 CANADA

www.trustfreight.com

華資青睞加國環保科技

或以創投形式收購企業

【明報專訊】一家協助中國企業到加拿大投資的律師行透露，除了資源及能源之外，中國企業及政府對加拿大的環保科技也感興趣，可能通過創業資本形式，投資在加拿大的小型公司。

高凌律師事務所（Gowling Lafleur Henderson LLP）的合伙人李逸明指出，資源及能源繼續是中國公司在加拿大投資的重點，但近年來，他們發現了中國政府與企業對加拿大的環保科技顯示興趣。

他指出，中國政府理解，假若不能夠維護環境，則中國的高速增長很難持續。

較早前，在溫哥華的環保會議 Globe 2010 中，便有不少中國企業出席，對各樣環保科技表達興趣。中領館更特別安排了一場講解會，讓中國企業直接與環保公司接觸。

除了購買加拿大公司的服務及產品之外，李逸明指出，中國公司也有可能以創業投資的形式，收購加拿大的科技公司。他解釋說，美國創投業發達，科技開發公司不愁沒有資金，但加拿大的環保科技公司則極缺乏資金，而中國企業正好持有大量資金。

李逸明指出，目前主要障礙是加拿大公司憂慮中國的知識產權保護不足，假若向中國推出科技或是產品，會否被抄襲或是仿製。

高凌的律師楊明仁指出，加拿大的能源及資源業仍然是中國企業的主要投資對象，而且投資方式愈來愈多元化。他舉例說，該律師行也有參加吉恩鍊業對加拿大皇家礦業的收購行動，最初便是採用敵意收購的形式進行，雖然最後和氣收場，但該宗收購也創下歷史，這是中

歐校友代表團展開卑詩考察行程。

（陳志強攝）

國企業首次在加拿大進行敵意收購。

高凌昨日也接待中歐國際工商學校校友代表團，該團是應卑詩省小型商業、科技及經濟發展廳邀請訪問本省，不少校友已身居要職。

中歐校友這次訪問卑詩一行 37 人，行程由本



月 24 日至 30 日，昨日出席投資講座後，今天會參觀鋸木廠，其後會拜訪氫電池研究所，也會出席卑詩大學的講座。其中一位成員周東生表示，這次了解了不少商機，但最後如何投資，還需要一段時間考慮。

大溫地區天氣預測

今天	5/27 (四)	5/28 (五)	5/29 (六)
雨 11-14°C	晴間雲 10-17°C	陰間雨 11-15°C	陰間雨 11-16°C

世界部分城市天氣預測

	溫度(°C)	概況
卡加利	5-18	多雲
愛蒙頓	4-19	晴間雲
溫尼辟	9-22	晴
多倫多	18-31	晴間雲
渥太華	19-34	晴間雲
滿地可	18-33	陰間雨
三藩市	9-12	晴間雲
洛杉磯	12-19	晴間雲
紐約	19-32	陰間雲
香港	24-28	雨
台北	23-32	雨
北京	15-25	晴間雨
上海	18-24	晴間雲
廣州	22-30	晴間雨
新加坡	26-33	陰間雨
東京	17-23	晴間雨
悉尼	10-16	多雲
倫敦	3-12	晴間雨

葉吳美琪榮膺加國最佳移民

【明報專訊】中僑基金會主席葉吳美琪日前榮獲 2010 年度加拿大 25 名最佳移民大獎（Top 25 Canadian Immigrants 2010），以表彰她數十年來為社區做出的傑出貢獻。

該獎項由加拿大移民雜誌及加拿大皇家銀行主辦，着重被提名人的個人成就和社區貢獻。

葉吳美琪有 30 多年的專業教學經驗，曾任職於渥太華的聯邦政府，更在 1993-1996 年作為市議員服務溫哥華社區。

作為中僑互助會的創會主席，她數十年如一日投入社區服務工作，出任過多個社區服務機構的理事會，也獲得包括全國義工獎、加拿大 125 周年國慶獎等多項榮譽。

至德總堂慶「雙親節」晚會

【明報專訊】至德總堂吳、周、蔡、翁、曹宗親會，定於 6 月 11 日下午 6 時，假座華埠富大酒家，舉行慶祝「雙親節」及春夏兩季會員



葉吳美琪（右）日前榮獲 2010 年度加拿大 25 名最佳移民大獎。（資料圖片）

另一位來自多倫多的華裔 David Lin 因多年社區貢獻也同獲殊榮。

列治文教育局暑期國語課接受報名

【明報專訊】列治文教育局延伸教育國語課程部，於暑期 7 月 5 日至 30 日星期一至五下午 1 時 30 分至 3 時 30 分（共 20 節課），開辦兒童/青少年國語會話班，課程適合現就讀 1-7 級學生。除此之外，尚有適合 4-7 年級學生的國語中文寫作班。

希望利用暑假強化國語的口語及寫作能力者，請盡早報名，名額有限，網上現已開始接受報名，請登入以下網址：www.RichmondContinuingEd.com，選上暑假課程的 Review 項目，便可找到要註冊的課程。費用 40 元（本地居民），學生如無退學/缺席及轉班者，費用將獲退還。

另外，2010 年秋季及各級國語課程即日起開始接受報名。有關課程說明會及分班將於 5 月 29 日（星期六）上午 10 時於列治文中學舉行。查詢報名請電 604-668-6532 黃小姐或 604-230-9174 梁太，也可上網登記。家長亦可於星期六由上午 9 時至下午 5 時於列治文中學登記報名。

CCM 中信中心 CCM CENTRE

主辦 presents

2010 安居樂業迎新會

免費入場

壹站式資訊日 NEWCOMERS' FAIR

日期：六月十二日(六) June 12 (SAT)

時間：上午十時至下午五時 10:00AM - 5:00PM

地點：中信中心 CCM CENTRE 本拿比麗晶廣場三樓 2nd floor, Crystal Mall Willingdon & Kingsway

查詢：604.877.8606 www.ccmcanada.org

國語講座

時間	第一禮堂	第二禮堂	第三禮堂
10:00AM	認識成立合法公司的結構	進口生意知多少？	加國平安書和授權書的處理
11:00AM	鄧安怡律師 Ms. Bonnie Teng LL.B.	加拿大海關客戶服務局官員 曾淑芬女士 Ms. Kathy Lau	林主光律師 Dr. William Lim Ph.D.
11:15AM	貸款與投資良策	卑詩省成立小本生意須知	加國福利大搜索
12:15PM	豐業銀行本拿比分行 陳文珊註冊財務顧問 Ms. Stella Chan	中僑互助會、商業及經濟發展服務諮詢員 陸萍女士 Ms. Ping Lu	務務多元文化服務會、安頓服務諮詢員 龍鳳蘭小姐 Ms. Flora Lung
12:30PM	買房還是租房？	小型企業貸款須知	如何成為成功的房屋經紀人？
1:45PM	房地產顧問 鄧漢雄先生 Mr. Gordon Tang	豐業銀行本拿比分行 郭宏雄客戶經理 Mr. Steven Kuo	房地產經紀人 麥堅楷先生 Mr. Edmund Mak
2:00PM	冬奧後旅遊業就業良機	加拿大有效家庭理財之道	新移民報稅與資產申報規劃
3:15PM	卑詩移民服務會 特邀講員：盧兒好女士 Ms. Rosana Loo	郭蘇明註冊財務規劃師 Ms. Susan Guo CFP	李金萍會計師 Ms. Lilly Chen CGA
3:30PM	加國退休金及老人金面面觀	政府註冊教育儲蓄基金 / 家庭保險認知	自僱及公司報稅須知
5:00PM	加拿大退休及養老金局官員 Ms. Vivian Chan	鄭唯心先生 Mr. Danny Cheng	白大偉會計師 Mr. David Bai CGA

資訊攤位參與機構 INFORMATION BOOTH PARTICIPATING ORGANIZATIONS

- 西加拿大正義之路 The Access Pro Bono Society of BC ● 本拿比多元文化協會 Burnaby Multicultural Society ● 本拿比康樂文化局 Burnaby Parks, Recreation & Cultural Service ● 加拿大海關客戶服務局 Canada Border Services Agency ● 加拿大稅務局 Canada Revenue Agency ● 華人消費者協會 Canadian Chinese Consumers' Association (B.C.) ● 中信中心 CCM Centre ● 運輸聯網局 Coast Mountain Bus Co. (Translink) ● 環球華報 Global Chinese Press ● Global Educational Marketing Corporation ● 卑詩移民服務會 Immigrant Services Society of B.C. ● 明報 / 明聲報 Ming Pao Daily News / Canadian Chinese Express ● 務務多元文化服務會 MOSAIC ● 加拿大救世軍 Salvation Army Canada ● 豐業銀行 (本拿比分行) Scotia Bank (Burnaby Main Branch) ● 加拿大退休及養老金局 Service Canada (Old Age Security Program) ● 中僑互助會 S.U.C.C.E.S.S. ● 租客資源及諮詢中心 TRAC Tenant Resource Advisory Centre ● Training Innovations Inc. ● 溫哥華及低陸平原多元文化家庭援助會 Vancouver & Lower Mainland Multicultural Family Support Service Society

(In alphabetical order)

明報 MING PAO DAILY NEWS

明聲報

贊助

Scotiabank

GLOBAL Mrs. Helen Ngan 陽光理財 郭曉明

傳媒贊助

環球華報 Global Chinese Press

印刷贊助

HORSESHOE PRESS INC 至美彩色印刷 www.horsehoepress.com

信心、專業及經驗

更多原因使你改變你的藥房購物習慣，轉往

Wescana 藥房

免費獲得 價值\$100的 血壓計及 計步器

- * 專業人員提供親切諮詢服務
- * 我們能說你們的語言
- * 提供獨立包裝配藥設備
- * 免費送貨
- * 藥品充足以供選擇

只需成為本藥房新客戶，

- ★ 憑醫生處方配藥紙到本藥房配藥
- ★ 參加每週的獨立包裝配藥服務，

就可免費獲得上述之血壓計及計步器。數量有限，送完即止。

(有少量條件限制)

(詳情請向藥店查詢。不能用於其他優惠。只限每家一個)

免費可送貨服務至低陸地區

\$5 優惠券

凡於Wescana 藥房購物滿\$20以上，可憑此券為你節省\$5 (此券不可獨立作現金用)

有效期至2010年6月30日

www.wescanapharmacy.com

(此優惠券只在「明報」刊登)

溫哥華

5698 Victoria Dr., Vancouver, B.C.
Ph: 604-324-7790
Fax: 604-324-7792
星期一至六 早上9時至下午6時
星期日 上午10時至下午5時

列治文

Unit 130, 8780 Blundell Rd., Richmond, B.C.
Ph: 604-277-2705
Fax: 604-277-2735
星期一至五 早上9時至下午6時
星期六 早上10時至下午2時 星期日休息

溫哥華

總公司
6686 Fraser St.
Vancouver, B.C.
Ph: 604-324-6734
Fax: 604-324-1111

本那比

4012 East Hastings
Burnaby, B.C.
Ph: 604-572-5002
Fax: 604-572-6009

北溫

1309 St. Georges Street
North Vancouver, B.C.
Ph: 604-324-6734
Fax: 604-324-1111

三角洲

#7-7445-120 St.
Delta, B.C.
Ph: 604-572-5009
Fax: 604-572-6009

素里

#7-8388-128th St.
Surrey, B.C.
Ph: 604-572-5009
Fax: 604-572-6009

素里

8585-160 St.
Fleetwood, Surrey
Ph: 778-578-5160
Fax: 778-578-5165

三角洲

#103-6935-120 St.
Delta, B.C.
Ph: 604-591-7453
Fax: 604-591-7463

三角洲

#102-8737-120 St.
Delta, B.C.
Ph: 778-593-7225
Fax: 778-593-7226